格言

利害心愈明，則親不睦，
賢愚心愈明，則友不交，
是非心愈明，則事不成，
好醜心愈明，則物不契，
是以聖人渾之。

風土人情

中岳廟與少林寺

（一）

嵩山，在河南登封縣境內，歷來和東邊的泰山，北邊的恒山，西邊的華山，南邊的衡山齊名，合稱五岳，前人有句說話：「華山如立，嵩山如臥」。這個「臥」字下得相當傳神，遠看去，正像是條睡龍，北枕黃河，伸展在中州大平原上，回旋起伏，擁出三十六峯，確也有個氣勢。

中岳廟和少林寺是嵩山的著名勝古蹟，歷來到中州遊覽的人，都喜歡到那裏去尋幽探勝，並着看這座中國武術發源地之一的少林寺。

中岳廟正當嵩山南麓，緊靠鄭州到登封的公路旁邊。秦時始立，初名太室祠；漢武帝登封嵩山之後，又加擴建，算來距今已兩千多年，歷代多有增修，當其興盛之時，據前人描寫：「崇祠竦建，長廊四起，朱甍丹楹，金碧輝煌」，究竟因爲年代遠久，不斷遭到兵燹戰禍的糟蹋，和風雨的侵蝕，據說在數千年前，它早已破敗不堪，近年雖經修葺，已不是當年初建時的規模，不過那規模還是隱約看出來；從面前到後，一共十一進，佔地大約十萬平方米。光廟房就還剩下四百多間。

廟裏保留了不少前代文物，有一些且相當珍貴，像漢石闕，漢翁仲。北魏靈廟碑，宋鑄鎮山鐵人，等等。

石闕是漢時的石砌廟門，鐫刻價值很高，年代悠遠，已崩毀大半，留下的一點，人們專門蓋了一間房子保護起來。

（一）

章太炎的戶籍表與證婚詞

民國二年（一九一三），章太炎元配未入在上海病逝，後經蔡元培介紹，與湯國黎女士訂婚約，不久，即假哈同花園舉行結婚儀式，來賓有孫中山，黃克強等二千餘人，由蔡元培證婚，婚詞據說就出於這位國學大師自己之手筆現錄如下：

「蓋聞梁鴻擇配，惟有孟賢，韓姞相攸，莫如尹樂，秦山之竹，結擇（從竹）在乎山阿；南國之梁，簀蕭宜其家室，茲因章炳麟先生與湯國黎女士，於某日舉行婚禮，媒妁既具，伉儷以成，惟詩禮之無愆，乃德容之並茂，元培忝執牛耳，親蒞鴛盟，襟以齊眉，申之眉聲，佳藕方名故曰配，邦媛取義是曰媛，所願文章黼黻，盡闡經綸：玉佩瓊琚，振其辭采，卷耳易得，官人不二乎周行，松柏徵凋，貞幹無移於寒歲，此證。」

（完）

蘇東坡之才調

政治家才子——蘇東坡，曾被貶廣東惠州及海南島，他乃北方文學家貶廣東，最有名氣之才子，蘇東坡在廣東曾寫詩云：「明月枝頭叫，黃犬睡花心。」此兩句詩爲安石見之，笑東坡實在胡塗，試問「明月如何能叫？黃犬豈何睡於花心？」因此王安石執筆改一曰：「明月枝頭覷，黃犬睡花陰」。後爲東坡知悉，爲文謁王安石無知識，據因海南卿雀

蘇軾童年時代

范仲淹，富弼等十一名人事，便問他們是什麼人？爲國家立過什麼功？爲什麼人人對他讚揚？張老師隨口答他說；你年紀尚輕，現在不必知道這事，而軾却不以爲然，不但表示想知道他們，還想結識他們，張老師自此益喜大蘇。

有一天，他的母親正在閱讀東漢范滂的烈史，因范滂自我犧牲的故事使她很感動，不禁嘆了一口氣，蘇軾怪而問之：他的母親便將范滂一生及其成仁事跡，源本地講給他知道，蘇軾便鄭重地對她表示：「如果我學效法范滂，母親會答應嗎？」他的母親是一位深明大義的人，立對蘇軾表示；「兒既學范滂，豈吾不能作范滂之母歟！」此後，蘇軾每遇貶謫及一切變故，都能泰然處之，他這種忍辱負重的氣度，實自兒時養成的。

十歲時，便能寫出驚人的文章，創造很多新意，如在「高侯太初論」有：「人能碎金之璧不能無失聲於破金：能搏猛虎，不能無變色於蜂蠆，」當時他的父親蘇學士看了，爲之拍手叫好，早已知道他的成就，將來必比自己更好，而暗喜得子如軾，眞的十分滿足，到了二十一歲，便參與京試，一舉高中，才名大噪，成爲詩，詞，歌，賦，琴，棋，書畫，無所不精的文豪，享譽今古。

一種巨鳥的絕滅

講述阿剌伯民間故事的天方夜談，其中有個故事，說一個水手在一海島上找到一隻像桌子那麼大的鳥蛋，把它打破了，其後一隻也許是生下鳥蛋的鷹也似，大鳥來作，其報復，它飛到其所乘坐船的上空，其伸展開的巨翼，把陽光遮蔽，白日爲黑，它當下把足抓到的巨大圓石從空中落下船上，結果，船給他所打沉了。

民間故事

海濱清吟

▲ 輓榮策宗叔

行仁講義重親情，爲國爲民奮請纓。
一視同仁無私覆，共登社席悉聰明。
惠施雨露暖麟角，澤及菁莪重前程。
噩耗傳來何悲慟，哲風美德萬載榮。

陽居宗侄馬超林偕眷鞠躬

× × ×

▲ 全美洲第七屆李氏懇親會開幕典禮有感

其一　鶴頂格　李碩南偶題

李族家聲傳海外，氏支百世自由來。
總源飲水思先祖，公懇美城第一回。
所內文化掛滿壁，懇誠情義共罄杯。
親朋代表踴踴濟，會面軒渠喜奉陪。

其二

懇親大會酒筵開，白叟黃童踵接來。
恭迓熱軒賢淑德，英明親友盡良材。
滿堂歡洽敦和睦，誼篤宗盟極快哉。
遠近嘉賓同聚首，彬彬文質任低回。

× × ×

▲ 全美洲李氏第七屆懇親大會慶典

貴族繁榮，
人才當事，
懇親一舉，
衣冠濟濟，
登堂祝賀，
謹此奉獻，

溫哥華海晏公所
容安民領全體敬賀

世上有名，
神速通明，
召集羣英，
不斷車聲，
萬福充盈，
畧表心誠，

× × ×

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511；
本殯儀館，專辦喪事，規模大小，一律歡迎，全部喪事，包括山地，棺木車輛，取價錢式百八十五元，石碑銅碑，價錢另計，本館全人，忠誠服務，
本館主人 和打氏
Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
國三一號哥林比亞街 電話 MU.4-6821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

榮榮腿味製造廠
腿味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
MU 4-0821 苗曹四-〇八二一

Reid's Pharmacy Ltd.
224-718 Granville St.
Vancouver 2, B. C.
MU-5-0945
列市華人大藥房 何俊屹接管此舖專執藥，製藥，如有僑胞光顧，極表歡迎。
RMB氣喘症藥再應世
此乃平衡良好藥方。專治氣喘症。支氣管炎症。花粉熱等症。經施用超十五年。曾接到全加各地。南方各洲。英國與冰島等處來函。盛讚此藥之功效。
每罐式元九毛五仙。

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位華友
認購參觀一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS HILLMAN, ALPINE & JEEP.
華人經紀崔皇開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君洽商。
請親臨或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

懷亞德藥房
VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

少林眞傳蔡李佛派，
蛇行鼠步五形拳，
關文剛 精理跌打
秘製生草藥
跌打駁骨去瘀散
跌打還魂通脈丸
少林寺跌打藥酒
如有跌傷，車傷，碎骨，折骨，脫臼，或被人打全身受傷嘔血嘔飯有性命之危本人一向慈悲爲懷，濟世救人馳名中外免費檢驗受傷身體，自然藥到回春。如有訪我，日間或在洪門體育會，或在振華聲藝術研究社等處。

雲高華埠
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售園口日日生鮮豬肉。中懷新鮮牛什豬什。各種肉品。精製臘腸。中西餐食什貨。四時瓜菜。貨眞價實。
雅行零沽。
一律優待。

雲高華搜煙通公司
工作妥當。價錢賤宜。隨時電話。快捷應命。
Vancouver Chimney Service,
684-2937

△雲埠洪門體育會
國技瑞獅班
歡迎各界參加研究
雲埠洪門體育會。創設三十餘年。一向鑒於欲强國必先强身。有文事必要有武備。乃號召僑界人士發起研究國技。增進德智鍛鍊青年。健身强種。自衛衛人。數十年來。習以爲常。自今年起。該會增設瑞獅研究班。俾有志研究瑞獅者可得門徑而習之。由六月起已開始招生學習。茲將時間列下俾僑胞參考。
國技班每日由下午壹時至叁時練習。
瑞獅組則定每日下午八時至十時研究。
舉凡各界人士。不分畛域，年齡，均可報名學習。僑胞有志學習武藝者。請預早參加。
報名地點：片打街東壹號大漢公報
片打街西五號三樓
洪門瑞獅班研究處
中華民國五十四年六月十一日

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C
Phone MU. 2-2244
金百合牌壹磅鐵罐特級杞子
大南棗
正西歸頭
龍口一級粉絲（即最靚津絲）
寶塔牌四川榨菜
大量供應 發行零沽 一律歡迎

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
香港高陞老餅家
中秋月餅登市：
三黃蓮蓉月　雙黃蓮蓉月
蛋黃蓮蓉月　杭仁蓮蓉月
蛋黃豆沙月　玫瑰豆沙月
蛋黃豆蓉月　杭仁豆蓉月
蓮蓉棋子餅　彩花公仔餅
美麗豬仔餅　合時鮮菱角

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B C
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上　快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午式時
電話 683-1935

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
本社代理旅行業務垂十餘年，向所忠誠服務，國內外之鐵路輪船航空汽車一切旅行均有聯系，並樂予協助出入過境手續，如有詢問，請移玉或函電，甚表歡迎。
地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-6888 MU 3-6815
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓